



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الرابعة عشرة
روما، 1-5 أبريل/نيسان 2019
المشاوراة التقنية الثلاثون بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات - التقرير الموجز
البند 2-13 من جدول الأعمال
من إعداد الأمانة العامة لمجموعة الأنديز مع مساهمات من أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- 1- استضافت الأمانة العامة لمجموعة الأنديز المشاوراة التقنية الثلاثين للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات (المشاوراة التقنية) في ليما، بيرو خلال الفترة الممتدة من 29 أكتوبر/تشرين الأول إلى 2 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.
- 2- وتعرض هذه الوثيقة بإيجاز النقاط الرئيسية الحرجة. والتقرير متاح بنسخته الكاملة<sup>1</sup> على البوابة الدولية لصحة النباتات.

### أولاً- الاختصاصات واللائحة الداخلية الجديدة للمشاوراة التقنية

- 3- أقرت المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات بضرورة تحسين التعاون لمعالجة المشاكل العالمية والإقليمية المشتركة وتقديم الدعم النشط لهيئة تدابير الصحة النباتية والمنظمات الوطنية لوقاية النباتات. وقد اتفق ممثلو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على اختصاصات المشاوراة التقنية ولائحتها الداخلية وذلك لإضفاء طابع رسمي على أسلوب عمل المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.
- 4- وتحدد الاختصاصات واللائحة الداخلية، إلى جانب مجموعة من البنود الأخرى، الأهداف الرئيسية للمشاوراة التقنية وأسلوب عملها لتحقيق نتائج متسقة على نحو أكبر والمساعدة في إرساء طريقة عمل يمكن من خلالها الاتفاق

<sup>1</sup> التقرير الكامل للاجتماع متاح على العنوان التالي: <https://www.ippc.int/ar/reports---tc-amongst-rppos>



يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أضرارها البيئية وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

على جدول أعمال اجتماعات المشاورة التقنية. وتُلزم الاختصاصات واللائحة الداخلية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات بوضع خطة متوسطة الأجل للاضطلاع بالأنشطة وتحقيق الأهداف المشتركة بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.

### ثانياً- العمل بالنسبة إلى مفهوم الآفة الناشئة

5- جرت مراجعة وثيقة بشأن الآفات الناشئة أعدتها منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط. وأشار ممثلو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات إلى جدوى مفهوم الآفة الناشئة في سياق الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وتناولوا نقاطاً منبثقة عن المناقشات السابقة. وأعطى المشاركون في الاجتماع تعقيباتهم على المعايير التي عرضتها منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط لتحديد آفة ناشئة. واتفقت المشاورة التقنية على أنشطة مشتركة لتطبيق الخطة وهي ستعدّ دراسات حالة خاصة خلال الاجتماع الحادي والثلاثين للمشاورة التقنية.

6- وجرى التأكيد على دور أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ومنظمة الأغذية والزراعة للمساعدة على معالجة المسائل العالمية والإقليمية المتصلة بالآفات المستجدة.

7- ووافقت المشاورة التقنية على الحاجة إلى ترتيب المسائل بحسب الأولوية وحشد الموارد، بالإضافة إلى ضرورة إعداد صحائف بيانات مشتركة عن الآفات المستجدة.

### ثالثاً- نموذج المنظمة الإقليمية الدولية لصحة النبات والحيوان لمواجهة حالات الطوارئ

8- عرضت المنظمة الإقليمية الدولية لصحة النبات والحيوان نموذجاً لمواجهة حالات الطوارئ المرتبطة بالآفات في التوقيت المناسب وبصورة فعالة من خلال التشديد على ضرورة معالجة الجوانب التالية:

- مواجهة حالات الطوارئ بصورة مختلفة عن العمل الروتيني في مجال الصحة النباتية؛
- حشد الموارد بسرعة للإعلان عن حالة طوارئ ما؛
- استخدام حملات تواصل مختلفة لحالات الطوارئ.

### رابعاً- إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية

9- تحلل الاجتماع تحديث أعدّه رئيس المجموعة التوجيهية لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، يستعرض فيه بإيجاز النقاط الرئيسية عن الحالة الفعلية لمشروع إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية بما في ذلك المركز ونظام GeNs.

10- وشدد ممثلو بعض المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على الدور الذي بإمكان المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أن تؤديه للمساعدة في تنفيذ المركز ونظام GeNs حسب الاقتضاء في كل إقليم، مع مراعاة كون جميع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات قد لا تكون قادرة على متابعة مضمون خطة التنفيذ الاستراتيجية للفترة 2019-2020.

11- وأوصت المشاورة التقنية بوجود أن تصدر اللجنة التوجيهية المعنية بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية تقريراً مرحلياً عن البلدان الرائدة التي لديها نظام GeNs.

### خامساً - حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ونظام التعليقات الإلكتروني

12- عرضت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التحديات الخاصة بحلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات واستخدام نظام التعليقات الإلكتروني. وأصدر ممثلو بعض المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات توصيات لتحسين استخدام نظام التعليقات الإلكتروني خلال فترة المشاورة وأقرّوا بالتقدم الملحوظ المسجل في هذا الإطار. وأخذت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات علماً بالاقترحات وستعمل على تنفيذها قدر المستطاع.

13- أما في ما يتعلق بحلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، فقد تم اقتراح إتاحة قدر من المرونة بشأن كيفية تنظيم حلقات العمل وكيفية تحديد البنود المدرجة على جدول الأعمال وحضور الأعضاء في لجنة التنفيذ وبناء القدرات ولجنة المعايير من الإقليم. وكانت هناك توصية أيضاً بتنظيم دورات تدريبية لبنود معينة بناء على اقتراح فريق المهام بشأن كيفية إعداد اقتراح استجابة للدعوة إلى اقتراح المواضيع وتضمينه المناقشات بشأن الآفات المستجدة، حسب الاقتضاء.

### سادساً - معلومات محدّثة من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات

قدّم ممثلو كل من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات معلومات محدّثة عن أنشطة المنظمة التابعين لها. ويمكن الاطلاع على جميع العروض على البوابة الدولية للصحة النباتية<sup>2</sup>.

14- وقد أبدت بالإجمال المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات اهتمامها في نفس البنود وثمة فرص لتوطيد التعاون بشأن المواضيع التالية:

- الآفات الناشئة
- المراقبة
- عمليات التشخيص
- تحليل مخاطر الآفات
- تبادل أنشطة التدريب
- الأنشطة المتصلة بالحاويات البحرية

<sup>2</sup> العروض التي قدمتها المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات خلال المشاورة التقنية الثلاثين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات <https://www.ippc.int/en/core-activities/external-cooperation/partners/technical-consultation-among-rppos/30th-tc-among-rppos/>

- الأنشطة المتصلة بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
- تبادل صحائف الوقائع / صحائف البيانات والنماذج
- تحسين عملية تنفيذ معايير دولية محددة لتدابير الصحة النباتية

## سابعاً- نظام الاستعراض ودعم التنفيذ ودور المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات

15- عرض ممثل وكالة الصحة الزراعية وسلامة الأغذية في الكاريبي معلومات محدّثة عن الاجتماع الافتراضي الذي عقدته المجموعة الفرعية المعنية بالتنفيذ وتنمية القدرات بشأن نظام الاستعراض ودعم التنفيذ. وناقشت المشاورة التقنية المواضيع ذات الأولوية وكيفية إدراجها ضمن هذا النظام. واقترحت المشاورة التقنية تحديداً إجراء دراسات مكتبية عن الآفات الناشئة والإجراءات في حالات الطوارئ؛ وبشأن تسوية النزاعات وتجنّبها.

## ثامناً- تبادل المعلومات الحيوية خلال المشاورة التقنية من قبل المنظمات الدولية

- 16- شارك ممثلو المركز الدولي للبطاطا ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة بصفة مراقب.
- 17- وشدد ممثل المركز الدولي للبطاطا على الأنشطة التي يقوم بها المركز في مجال الآفات ومن بينها عمليات تقييم مخاطر الآفات ووضع نماذج للمخاطر وإجراء بحوث بشأن الجيل التالي من تكنولوجيات تحديد التسلسل. وقد دعت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المركز الدولي للبطاطا ومنظمة منظومة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدوليّة للاتصال بالفريق التابع لأمانة الاتفاقية المسؤول عن السنة الدولية للصحة النباتية للمشاركة في الاحتفال بتلك السنة في عام 2020.
- 18- وعرض معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة الأنشطة التي يقوم بها في مجال صحة النباتات والمتصلة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

## تاسعاً- خطة عمل المشاورة التقنية لعام 2019

- 19- اتفقت المشاورة التقنية على خطة عمل لعام 2019 تحدد فيها الشخص المسؤول عن كل إجراء وتوقيته وتعطي وصفاً له. وترد خطة العمل هذه ضمن الملحق بتقرير المشاورة التقنية.
- 20- ومن المقرر أن تعقد المشاورة التقنية الحادية والثلاثون بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في نيجيريا من 21 إلى 25 أكتوبر/تشرين الأول 2019 بضيافة المجلس الأفريقي للصحة النباتية.
- 21- وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

(1) الإحاطة علمًا بالتقرير.